Michel Cardin: un album international de chant et de théorbe

Le théorbe et la voix forment un mariage idéal comme en témoigne le nouvel album de Michel Cardin, *Baroque Arias from Europe* réalisé avec une soprano de la Grèce.

Sylvie Mousseau
sylvie.mousseau@acadienouvelle.com
@SylvieMousseau1

Lancé au Festival de guitares d'Athènes, ce nouvel opus rassemble 13 pièces du répertoire baroque. Le luthiste et théorbiste de Moncton a enregistré cette collection avec la soprano Thalia Moutopoulou d'Athènes ainsi qu'avec le ténor et guitariste grecque Chrysostomos Kalogridakis. Michel Cardin entretient des liens avec des organisateurs de festivals et des musiciens en Grèce depuis plusieurs années. Il donne régulièrement des concerts et des conférences au Festival de guitares d'Athènes et aux Rencontres estivales ALEA III sur l'île de Naxos. D'ailleurs, l'album a été enregistré dans le décor inspirant de Naxos.

«C'est étonnant parce que Naxos c'est plutôt une île de villégiature avec des ports de mer, du beau soleil et des plages. Pourtant il y a des gens compétents qui enregistrent. On avait tout l'équipement et les techniciens pour le faire là.»

La collaboration avec la soprano grecque a débuté en 2017 à Naxos. Une amitié et une complicité musicale se sont développées entre les artistes qui ont collaboré à plusieurs reprises par la suite.

«On aime beaucoup jouer ensemble chaque été. Étant donné qu'on avait une collaboration assez régulièrement, on s'est dit que ce serait bien d'avoir un témoignage tangible de notre collaboration.»

Chaque mois d'août, Michel Cardin se rend à Naxos pour présenter des concerts et collaborer à divers projets. Il va, entre autres, réaliser un nouvel album de Thalia Moutopoulou et de Chrysostomos Kalogridakis sur des chansons folkloriques grecques modernisées.

«C'est le fun de faire de la musique avec du monde avec qui on s'entend bien.»

Michel Cardin, Thalia Moutopoulou et Chrysostomos Kalogridakis ont enregistré l'album Baroque *Arias from Europe*. - Gracieuseté

UN TALENT NATUREL

Selon le musicien et professeur au département de musique de l'Université de Moncton, Thalia Moutopoulou a une voix exceptionnelle avec une belle intensité dramatique. Sa voix se prête très bien aux airs de l'époque baroque.

«Elle a travaillé sa technique avec d'excellents professeurs parce que là-bas, la musique classique est extrêmement forte et en plus, elle a un talent naturel pour le son de la musique baroque.

«Thalia sans vouloir être une vraie spécialiste, elle a très naturellement cette façon d'exprimer la musique baroque.»

La soprano qui pourrait certainement avoir une carrière comme chanteuse d'opéra en Europe n'aspire pas nécessairement à faire qu'une seule chose, préférant la diversité des formes d'art. Pianiste et chanteuse, elle est aussi artiste de danse, professeure, chef de choeur et actrice, précise le musicien.

La plupart des pièces choisies pour ce projet ont souvent été jouées par des ensembles. Cette fois, le théorbe remplit le rôle de l'orchestre, à l'exception de deux morceaux où la guitare de Chrysostomos Kalogridakis se joint au duo, notamment dans la cantate espagnole de Haendel et dans l'air de l'opéra *La Calisto* de Cavalli. Des pièces chantées en italien, en espagnol, en anglais et en français composent cette collection qui, au dire du musicien, est assez représentative de l'époque. Parmi les 13 morceaux, figure une trouvaille spéciale, soit trois airs d'opéra du compositeur de *Bohème* Johann Heinrich Schmelzer. Il s'agit d'un compositeur un peu moins connu de cette époque.

Il y a toujours une touche personnelle dans les interprétations de pièces baroques, précise le théorbiste.

«Dans les pièces qu'on joue, je fais des ritournelles que j'ai composées et c'est normal dans les oeuvres baroques, c'est un peu comme pour le jazz. On fabrique son accompagnement qui est propre à notre interprétation.»

Le musicien acadien précise que le théorbe (une sorte de grand luth) est l'instrument idéal pour accompagner la voix.

«Guilio Caccini a écrit un livre vers l'an 1600 et c'est là que le baroque a commencé et il parle de révolution. Et dans son traité, une des premières choses qu'il dit est que tout chanteur devrait chanter avec théorbe parce que c'est l'instrument idéal.» ■

En trois langues

Tous les textes du livret qui accompagne l'album ont été traduits en français, en anglais et en grec. «Ça a été un gros travail. J'ai fait de la recherche et nous avons beaucoup discuté du sens des textes parce que c'est très poétique. [...] Avoir les trois langues, c'était important pour moi surtout qu'on le faisait grâce à une subvention de l'Université de Moncton.»
Produit de façon indépendante, l'album bénéficie de l'appui de l'entreprise grecque Music Mirror qui s'occupe de la diffusion numérique. L'album sera disponible sur les plateformes numériques très bientôt.
Le musicien souhaite éventuellement organiser un lancement et des concerts avec la soprano et le guitariste à Moncton.
Le théorbiste travaille aussi en ce moment sur un projet d'enregistrement de chansons acadiennes anciennes avec la soprano Rose-Marie Bernaquez. Reconnu notamment pour avoir enregistré l'intégral du Manuscrit de Londres de Leopold Weiss, Michel Cardin a produit au moins 25 albums soit comme musicien ou en tant que réalisateur. - SM

EN BREF

L'album jeunesse Tommy Tempête lauréat du Prix Champlain

Un immense sentiment de fierté a envahi l'autrice Audrey Long qui a reçu le Prix Champlain (volet jeunesse) pour son album *Tommy Tempête* illustré par Jean-Luc Trudel.
«Je ne suis pas quelqu'un qui est habitué à être fier de soi-même parce que mon parcours scolaire a tout le temps été difficile. Ça me rend vraiment fière et ça me prouve que ce n'est pas parce que quelqu'un te dit que tu n'es pas capable de faire quelque chose que tu ne peux pas le faire», a exprimé l'autrice de Fredericton.
Ce prix dépasse ses rêves les plus fous. À l'âge de 13 ans, l'orienteur de son école l'avait découragé de devenir écrivain.
«Quand j'ai dit à l'orienteur que je voulais écrire, il a ri puis il m'a dit de trouver quelque chose que j'allais pouvoir faire pour de vrai.»
Audrey Long a non seulement publié un livre, mais elle a maintenant un trophée pour cette première publication, ce qui l'encourage à continuer et la conforte dans son choix d'écrire.
Le jury du Prix Champlain a souligné la qualité des titres présentés. Publié aux Éditions Bouton d'or Acadie, *Tommy Tempête* raconte les débuts à la maternelle d'un garçon qui a reçu un diagnostic du trouble du spectre de l'autisme. Cette histoire vraie qui aborde le sujet de l'inclusion scolaire et de la langue des signes a touché le coeur des lecteurs depuis sa parution en 2021.
«C'est l'histoire de mon garçon Tommy quand il est entré à la maternelle. Il est autiste non verbal, puis c'est comme ça qu'il a commencé, il ne voulait rien savoir des pictogrammes, donc on a commencé à communiquer avec lui par la langue des signes et c'est ça qui a marché pour lui», a expliqué Audrey Long qui est aussi assistante en éducation à l'école Les Éclaireurs à Fredericton.
L'autrice salue les merveilleuses illustrations de Jean-Luc Trudel qui colorent l'histoire avec justesse.
«Tommy ressemble dans la vraie vie aux dessins et c'est quelque chose qui était vraiment important pour moi. Il a tellement bien réussi ça.»
Le Québécois Jean-Luc Trudel est venu à l'illustration après plusieurs détours: fabricant de vitraux, imprimeur, infographiste... Il a signé chez Bouton d'or Acadie les images des titres *Le pit à papa* (2015), *Mémère Soleil, Nannie Lune* (2016), *Rideau rouge et pignons verts* (2017) et *Tommy Tempête* (2021). - SM

Plus de détails sur acadienouvelle.com

pressreader PRINTED AND DISTRIBUTED BY PRESSREADER PressReader.com +1 604 278 4604 COPYRIGHT AND PROTECTED BY APPLICABLE LAW